SII 8.216: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 216. (A.R. No. 619 of 1902). ON THE SAME WALL

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0216

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0216.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** ꣸ ‖ tiripuvaṉaccakkarava(r)ttikaḷ **śrīrājādhirājade**vaṟku yā(ṇ)ṭu 9~Āvatu kumpanāyaṟṟu **pūrvvapakṣa**ttu nava**mi**(yum) caṉikkiḻamaiyum peṟṟa roca(ṇi) nāḷ **ja**yaṅkoṇṭa(coḻa)maṇṭalattu meṉmalaip pa(ḻayaṉūr)〈2〉nāṭṭup paḻaiyaṉūruṭai(ya) vetavaṉamuṭaiyāṉ (ka)ruṇā〈kara〉tevaṉārāṉa Amarakonār Uṭaiyār tiruvalañcu(ḻiyu)ṭaiyār tirumuṉperiya Iṭṭa Añcunilaip pi(tta)ḷait tiruviḷakku Oṉṟāl pittaḷai niṟai muṉṉūṟ ṟorupatteṇ pala [4+]〈3〉 ṭai Irunūṟṟu muppattiru palamum Āka niṟai Aññūṟ ṟaimpatiṉ palamum tirukkuttiviḷakku Oṉṟin(āl) pittaḷai niṟai muṉṉūṟ(ṟu)Irupattiru palamum karuve [9+] Āka niṟai Aiññūṟṟu nāṟpatta [6+]〈4〉 Iraṇṭil nittaṟpaṭiyāl Iraṇṭu tirunantāviḷakku (E)rivatākavum Ittirunantāviḷakku Iraṇṭukkum (viḷakku) Oṉṟukku veṇṭum tiruviḷa(k)ku ney nūṟṟeṇpattiru nāḻi [6+] ṭuvatāka I [3+] koṉār Uṭaiyār **śrī**pātattu nīrvāttu [4+]〈5〉 ṟut toṇṇūṟ(ṟi) [8+] yi(l) Āticaṇṭe**śva**ratevar [7+] yam Ā(rāya)ccamaintu niṉṟa **mā(ṭha)lagottra**ttu caiva [7+] **heśva**rak kaṇkāṇi tiruvitinampiyum **śrī** [4+] [.]ā〈6〉ṉum tevarkaṉmi tiruvalañcuḻipaṭṭaṉum māṭilaṉ

Āḷuṭaiyāṉpaṭṭaṉum koyiṟkaṇakku vaṭukakkuṭaiyāṉum veṇṇaimaṅkalamuṭaiyāṉum Uḷḷiṭṭa tāṉattār kaikkoṇṭu kuṭutta Ikkoyil tirunantāviḷakkuIṭaiyaril koṉ tiruvaṉāṉa tirucciṟṟampalakkoṉ viḷakku [4+] mā [9+]〈7〉 teṭṭum koṉ poyyātatamiḻuranāṉa tiruvitikkoṉ viḷakku Arai [5+] koṇṭa Āṭu nāṟpatteṭṭum nāṅkaḷ Iruvomuṅ kūṭak kaikkoṇṭa [2+] yoṉṟum koṉ Uṭaiyāṉ viḷakku Araikku kaikkoṇṭa (Ā)ṭu nāṟpat teṭṭum [3+] Āḻkoṇṭanāyakakkoṉ viḷakku Araik [8+]〈8〉 [11+] ṟṟira(ṇ)ṭum kiṭāy (Iraṇ) [3+] muvāpperāṭāka k(ai)kko [7+] tiru(nu)ntāviḷakku (Iraṇ)ṭu [10+] tirunāḻi Urikkum Ikkoyil taḷi [9+] kaḷum Eṅkaḷ〈9〉 [7+] kkaṉmikkaḷum Eṅkaḷ va**ṁśa**ttārum cantirātittavarai Upaiyamāka Aḷakkakkaṭa [8+] llilum cempilum Eḻuttu veṭṭikkoḷka veṉṟu Icai(ñcu) Ivvā(ṭu) k(ai)kko(ṇṭo)m Ittiruvala [10+] yātatamiḻuraṉāṉa tiruvītikkoṉum [5+] ṭaiyāṉum villi Āṭkoṇṭa〈10〉nāyakakkoṉum Ivvaṉaivom 〈||〉

Bibliography

Digital edition of SII 8.216 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 111–112, item 216.